

Szerkesztési iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám.

Mind a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos

Nagybcskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 98. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 .  
Negyedévre ———— 6 .  
Egy hónapra ———— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Kedd, április 28

## A helyzet.

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, április 27.

Politikai körökben nagy várakozással tekintenek március hó 30. elé, amikor a közös miniszteri értekezlet van kitűzve, mely hivatalban van mindazokat a nehézségeket eltávolítani, melyek úgy az osztrák, mint a magyar politika rendes menetében általában állanak. Ezen az értekezleten állapítják meg az 1909-iki közös költségvetést s akkor ki is fog derülni, hogy Magyarország képviselői a tisztí fizetések felemelésére szolgáló többlet hozzájárulnak-e vagy sem. Bécsi jelentések szerint a magyar kormány már hozzájárult e többlet, de nem is erről van most szó, most 1908-ról folyt a vita. Az osztrák delegáció a tisztí fizetések felemelését 1908-ra visszaható erővel szabta meg, tehát erre a pontra vonatkozólag kell kompromisszumot keresni. Ha hinni lehet egy előkelő bécsi lap híradásának, ez a kérdés is tisztázva lesz, a mennyiben azt a módust állapították meg, hogy a tisztí fizetéseket ugyan nem emelik, de a tisztéket más úton kárpótolják. Valószínűleg drágasági pótlék címén kapják meg a többletet, melyet póthittel fognak fedezni. A nevezett bécsi lap szerint a kérdés teljesen tisztázottnak tekinthető, amennyiben a magyar ellenzék is meg van győződve arról, hogy a tisztí fizetések emelése elodázhatlan.

Nem hagyható figyelmen kívül, hogy ma egy a kormányhoz közel álló német lapban egy függetlenségi képviselő nyomatékkal rámutat arra, hogy a párt a koalíció fentartása végett a legnagyobb áldozatokat hozza, nem egyszer erős belső áramlatok leküzdésével, mindenkor azonban az átmeneti időre kötött paktum keretén belül. Ebből a paktumból pedig a katonai kérdések határozottan ki vannak kapcsolva és minthogy a tisztí fizetések emelését a pártnak nagy része, ehhez a kategóriához tartozónak minősíti, a párt nem mondhat

rövidesen igent; itt tehát vagy el kell fogadni a magyar delegáció álláspontját vagy bizonyos koncessziókat kell tenni, hogy a függetlenségi párt álláspontja tekinteten kívül ne maradjon.

Néhány külpolitikai kérdéssel is fog a minisztertanács foglalkozni, mely minket különösen azért érdekel, mert a kereskedelmi szerződések fognak ismét szóba kerülni. A szerb kereskedelmi szerződés jogerőre emelkedése eddig részben a szkupstina feloszlása, részben az osztrák parlamenti viszonyok miatt nem volt lehetséges. Az osztrákok tehát abban állapodtak meg, hogy ezt a szerződést csak akkor vizslik a képviselőtestület elé, amíg az agráriusok, akik a szerződéssel éppenséggel nincsenek megelégedve, némileg megnyugodnak. Egyelőre tehát a Romániával való szerződés esélyeit tanulmányozzák, ámbar csak őszszel tartják meg a tárgyalásokat. Ha még hozzávesszük, hogy a Szandás-vasut komplikációi sem multak el egészen, ismét csak arról győződünk meg, hogy a monarchia kellemetlenségei ezuttal is a Balkánról indulnak ki. Mindazonáltal megállapítható, hogy amennyiben a tisztí fizetések emelésének kérdését sikerül tisztázni, a közös miniszteri konferencia ezuttal simán fogja elvégezni a dolgát.

Az 1908 évi külügyi szolgálat évkönyve. A „Bud. Tud.” jelenti: A közös külügyminisztérium szakedatlatul azon fáradozik, hogy Magyarországon és a magyar közönség körében a cs. és kir. külügyi szolgálat iránt való érdeklődést fokeltesse; már több irányú és tartalma kiadványa jelent meg. A legutóbbi napokban újból, még pedig egyenesen néhány delegátus külön kívánságára, a közös külügyminisztérium által összeállított kézikönyv jelent meg Budapesten, amely épp oly érdeklődésre, mint elismerésre tarthat számot. Ez az 1908. évi cs. és kir. külügyi szolgálat évkönyve. Az előkelő kiállítás tartalmaz kötet érdekes bevezetés után, amely a volt állami kancellária és az ebből keletkezett külügyminisztérium történetét vázolja, a külügyminisztérium, a közös missziók és konzuláris hivatali körleteknek térképek segítségével rendkívül átlátszóan feltüntetett beosztását, a tisztviselők szolgálatának ismertetését, a minisztérium belső és

külső szolgálatába való belépés kelleit, a konzuláris akadémia szabályzatát, az utlevél szabályokat, a keleti konzuláris bíraskodást, azon képviselői hatóságok jegyzékét, amelyek a házassági jogról és az állami anyakönyvekről szóló magyar törvény értelmében anyakönyvvezetői funkciókkal vannak megbízva, a legfontosabb nemzetközi szerződések jegyzékét, Ausztria-Magyarország idegen képviselőinek jegyzékét, stb. tartalmazza. Ez a rendkívül gazdag anyag, amely eddig a magyar közönségnek csak a mű német kiadásában állott rendelkezésre, mostantól — mint már említettük, egyes delegátusok kezdeményezésére — magyar nyelven is közé fog tétetni, hogy a paritás ebben is kifejezést nyerjen.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap regeli 6 1/2 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken délig 10 1/2 óráig délután; ugyanazon napokon este 5 1/2 óráig délig kezdve is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva mindennap d. u. 5 óráig este 10 óráig, vasár- és ünneppapokon d. u. 2 óráig este 10 óráig.

A városi főgimnázium szertárai nyitva minden vasárnap délelőtt 11 óráig 12-ig.

Május 4. Megyei áll. vál. ülés.

Május 6. Számokérő tisztizék.

Május 6. A jegyző-egylet közgyűlése.

Május 7. Jegyzői nyugdíj vál. ülés.

Május 7. Tavaszi közgyűlés.

Május 11. Közig. biz. ülés.

— Személyi hir. Dr. Szele Róbert tanterületi főigazgató, aki a nagybcskerei gimnáziumot vizsgálta meg, ma este elutazik Nagybecskerekre. — Ottó József miniszteri kiküldött tornatanár tegnap este utazott el Nagybecskerekre Pancsovára.

— Házasság. Löw Adolf csongrádi gyógyszerész és Löffler Berta — dr. Löffler Jónás nagybcskerei izr. hitközség titkárnak leánya — tegnap délután házasságot kötöttek. A házasságkötésnél dr. Löffler Armin ügyvéd és Mann Adolf nagybcskerei lakosok szerepeltek tanúként. Az egyházi esküvő ma délelőtt volt az izr. templomban.

— Honvéd állatorvosok kiképzése. A m. kir. honvédelmi minisztertől kibocsájtott pályázati hirdetmény a honvéd állatorvosok kiképzése tárgyában, az érdeklődőktől a városi főjegyzői hivatal katonaiügyi osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthető.

## A „TORONTÁL” tárcája.

A melliszobor.

— Oh, mondta Desnoyelles, ki tudja? Lásd, édesem, soha sem szabad azt mondani, hogy nem követünk el ilyen csufaságot... Felháborodhatunk rajta, hogy ez a muzsikus, akivel a panorámás tetten érte a feleségét, a legjobb barátja, sőt a lekötöztetettje volt, de talán mi sem lettünk volna erősebbek a muzsikussal! Némely asszony nagyon is furcsa! Ki tudhatja, ki tudhatja?

Desnoyelles letette a poharát. Kissé kapatos volt. Lakomáról jöttünk az nap este, melyet a művész barátai rendeztek a tiszteletére, miután a hivatalos lap előtte való nap közölte, hogy a becsületrend lovagjává nevezték ki a Cerny védelmének emlékére emelt szobrát.

— Igen, ismételte réveteg szemekkel, ki tudja? ... Ime elmondok neked egy történetet, a megszállt barától: majd meglátod. Banális és bonyolult egy história. Képzeld csak, két évvel ezelőtt egy nagyon képzett, nagy jövőjű fiatal mérnökkel ismerkedtem meg s ismeretségünk csakhamar szoros barátsággá izmosodott. Természetesen bemutatott a neje is, aki közönyösen fogadott. Hónapok teltek így. Minden második vasárnap náluk ebédeltem. Sohasem egyedül, a mérnök barátai s idegen tudósok voltak a vendégtársaim. Ebéd után a háziasszony zongorázott, én fogattam neki a hangjegyet, azután teáztunk és vettük a kalapunkat.

— Mondtam neked, hogy szerettem a férjet. Hetenkint kétszer-háromszor bebukkant hoz-

zám s együtt reggeliztünk. A műtermemben apróra megnéztem mindent, érdeklődtem a szobraim iránt, melyek befejezve vagy félig megkezdve szerte hevertek. Ismerte a szeretőmet, pajtásként bánt vele. Csak az volt a baj, hogy haza térve, mindent elbeszélte a feleségének, amit nálam láttam.

A mult őszszel az orosz kormány meghívta őt, mint szakértőt, egy bánya megnyitása alkalmából. Elutazott. Én Rómában voltam abban az időben s mikor onnan visszatértem, meglátogattam a feleségét.

A csinos kis asszonyka nem a régi volt többé: ügyesen kacér, tele kétértelműségekkel, kísértetbe ejtő. Etkor vettem csak észre, hogy nagyon is szép és távozás közben biz isten sajnáltam, hogy barátja vagyok a férjének. Karácsony volt: ajándékok kicserélésének az ideje. Virágokat és bonbont küldtem neki.

Másnap levelet kaptam tőle: megköszönte. Akaratom ellenére választam a levélre. A hét végén újabb levél. És ime, rendes levélváltás indult meg közöttünk, látszólag kifogástalan, bár tele kétértelműségekkel, sorok közötti szavakkal. Róla ábrándoztam s papirosának az illata ábrándokat és vágyakat keltett bennem.

— Mit mondjak még? Egy napon, amint újra meglátogattam, egyedül találtam őt — egyedül, a kis fiával. De ebéd után, amint a szalonba átmertünk, aludni küldte a gyermeket s kettecskén maradtunk.

— Oh, barátom, minő karok! ... Nem tudom, mint történt, de arra ébredtem fel, hogy dühösen csókolgatom őket. Nem szólt egy szót sem; diadalmas tekintete mosolygott szempilláin át. A nők mind egyformák ... Ez elmondta

nekem, hogy szeretett az első pillanattól fogva, hogy fájt neki az én udvarias közönyösségem és mindaz, amit a férje beszélt neki az én életemről. És a pompás mozdulatok! A duzzogás, melylyel a kedvesemet említette! Mindez elkábított s én fenéig trittem a szerelem serlegét. A szép asszony csókja megrészegített. Hallottam a szomszéd szobában a gyermek hangját, ki nem akart elaludni s a szemben eső tükörben a férj mellszobra őtlött a szemembe.

Szégelyni kezdtem magamat, undorodtam önmagamtól, amint a férjre, az én kedves jó barátomra gondoltam s menekültem az ölelő karok közül, melyek lefogva tartottak. Másnap már ott volt nálam a kis asszonyka, a műtermemben.

— Most már kitalálhatod a többit, hiszen regényíró vagy. Sokszor lelki-furdalás gyötört, miközben szivtam az ajka mézét, undor fogott el két ölelés közt, mikor az asszonyka a férjéről beszélve, meggyitotta előttem a hálószerbáját; szánalomra indított, amint elbeszélte, hogy a férje nem sokat törődik vele és épen nem érzi a szerelem ezer meg ezer apró titkait s amint egész cinizmussal fejtegette előttem a szerelem jogát, magaviseletének a mentségeit, amiből láttam, hogy egy alapjában romlott tereméssel van dolgom, kinek nem én kerültem először a hálójába.

A férj több levelet írt nekem e közben Oroszországból, melyek igazi fájdalomt okoztak nekem. Szégyenemben feltettem magamban, hogy nem lépek többé át a távollevő küszöbét. Megmondtam ezt az asszonykának; kényszerített, hogy ismét és ismét látogassam meg, hogy foglaljak helyet ugyanott, ahol először ültem első

— A Hirlapírók nyugdíjintézetének közgyűlése. A Hirlapírók nyugdíjintézete Falk Miksa elnöklésével tegnap tartotta közgyűlését Budapesten. A jelenlévők tudomásul vették az évi jelentést s a zárszámadást és a tisztikarnak megadták a felmentést. Ezután kiegészítették az igazgatóságot a következő tagokkal: Herczeg Ferenc, Veigelsberg Hugó, Gerő Ödön és Déry Gyula. Végül Kenedi Géza indítványára úgy az elnökségnek, mint a tisztikarnak, odaadó buzgalmaukért köszönetet szavaztak. A közgyűlés után lakoma volt, amelyen Heltai Ferenc Falk Miksát, a Nyugdíjintézet elnökét köszöntötte fel.

— Gyermeknap Bánlakon. Bánlakról írják lapunknak: A bánlakai vasárnap tartották meg az első gyermeknapot. A közmondás szerint ugyan: minden kezdet nehéz — ezen igazság kísértett is — de dr. Úrményi Sándor, a járás népszerű főbírája fáradhatatlan buzgalmaival sikerült azt leküzdeni. Ez annál dicséretremeltebb, mert a község lakosai teljesen idegen ajkúak. Már kora reggel felállították az állami iskola előtt egy nemzeti színű szövetvel bevont díszes sátor a hölgybizottság részére. Az állami iskola növendékei nemzeti színű szalagokkal, a ligától küldött plakátokkal feldíszítve, kedves s igen érdekes képet mutattak. Énekelve jártak be az utcákat s mire visszaérkeztek, a fel falu jött velük. Előkerültek a lajbiből a harisnya s jófajta bőr pénzeszacskók s hulltak a fillérek. A hölgybizottság tagjai nagyban buzgálkodtak, de bizony a fillér csak fillér! — s bármilyen tekintélyes az ezres szám, mégis csak tíz koronát tett az ki — déli záratkor. Az a bizonyos közmondás nyújtott vigaszt. Délután azonban alaposan megváltozott minden. Négy órakor megérkeztek dr. Úrményiek, a mindenki által tisztelt, szeretett járási főbíró s neje, a hölgybizottság elnöke. Dörgő eljenzéssel fogadták őket. Dr. Úrményi főbíró fáradhatatlan buzgalma s nejének kedves, lebilincselő, ellenállhatatlan kapacitására „fehérek” is hulltak sűrűn az urnába. Ekkor vonultak föl a román iskola növendékei is, tanítóik vezetésével. Dr. Úrményiek érdeme az a ritka szép eredmény, hogy egy ily kis község több mint hatvan koronával járul a gyermekvédő liga nemcsaljaihoz. A fáradkozó hölgyek között láttuk még Barth Károlynét, Schwarz Rezsónét, dr. Baár Jenőné, Müller Györgynét, dr. Schiller Frigyesné, Minkó Bertalanét, Bielek Zoltánét, Pazsitzky Árpádnét, továbbá Mihajlovics Antóniát, Schiller Mimit, Fischer Rózsikát, Pazsitzky Leontinet s Alicet.

— A temesvári főrabbi halála. Mint Temesvárról jelentik, nagy gyásza van a temesvári izraelita hitközségnek. A hitközségnek érdekében gazdag, tudós főrabbija, Löwy Mór dr. szombaton délután Abbáziában, hová gyógyulást ment keresni, szívszélhűdés következtében, hirtelen elhunyt. A megboldogult egy emberöltőn keresztül volt lekipásztora a temesvári izraelita hitközségnek, amelynek minden egyes tagja nagyra becsülte az érdemes főrabbit. Az 57 éves korban elhunyt főrabbi holttestét hazaviszik Temesvárra s ott holnap helyezik örök nyugalomra.

— A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége javára tegnapelőtt Szegeden előadás volt a színházban, amelynek jövedelméből Makó Lajos szinigazgató négyszáz koronát engedett át a Hirlapírók szövetségének, míg Kelemen Béla főispán tíz koronáért váltotta meg a páholyát. Így

vallomásaink alkalmával. Aljasan engedtem neki. Majd hirtelen eltasztottam őt magamtól.

A tükörben a barátom mellszobrát pillantottam meg, amint élesen, keményen nézett rám. Az asszonyka azonban makacsodott és én magam is szomjaztam őt, szomjaztam az ajkait. Ekkor, amint a szoborszemek még egyre néztek, fejemet veszve egy karos széket toltam a tükör elé, mire a mellszobor nagy zajjal a földre zuhant és darabokra tört... Mentegetőztem ostobaságomért, majd ölembé kaptam az asszonykát. Es csókjaink ez este olyan hosszúak, olyan édesek voltak, hogy minden józan okosság dacára a lakásomra vittem őt... Reggelre kelve gyűlöltem őt.

— És a vége a históriának? kérdeztem Desnoyellestől.

— A vége? röhögött. A vége még bolondabb. Két hónappal ezelőtt történt a fentebbi eset. A férj tegnapelőtt hazatért első látogatása nekem szólt.

— Édesem, mondta, mielőtt megölelt, képzeld csak a feleségem összetörte a mellszobrát, amint terítőt himezett a talpzatára. Különbösen nem boszankodom érte, a szobor éppen nem bízogott nekem; te majd másikat csinálz helyette... És azonnal tudni akarta, hogy mikor tilhet nekem.

— A nőm is eljön, tette hozzá, pompás lesz. Szabadkozom. Nem tágitott. Ne tagadd meg, édesem, megharagszom rád. A feleségem minden áron így akarja.

Es most mintázom a férj és hozzá a feleség mellszobrát is. Kettőt egyszerre. Kényszerítették rá.

Paul Bonnetain.

négyszázötven koronát jövedelmezett a Vidéki Hirlapírók Országos Szövetségének a Nagymama előadása.

— Riadalom a színházban. A városi színházban tegnap este a „Sámson” előadása alatt pánikszerű rémület zavarta meg az előadást. A harmadik felvonás derekán ugyanis, kívülről éles sikoltás hallatszott, mire a közönség nagyrésze nem tudván, hogy mi történt, riadtan fölugrott és sietve rohant a kijárat felé. Sokan az első percben tüzre gondoltak s a színházi tűz rémes gondolata, pláne a nagybecskereki színházban, amely valóságos tűzfészek — annyira megriasztotta a közönség gyöngébb idegzeti részét, hogy valóságos pánik fogta el. A higgadtabb hangos kiáltással igyekeztek megnyugtanni a meg-rémülteket, hogy nincs semmi baj, csak valaki rosszul lett a színház előcsarnokában. Ez hatott is s a közönség nyugalma lassan visszatért s az emberek elfoglalták helyeiket. Az előadást a rémület hatása alatt rövid időre félbeszakították s a nyugalom teljes helyreállításával folytatták. A rémület ábaratlan okozója dr. Iványi Mór orvos volt, aki rosszul lett s a színház előcsarnokában ájulás fogta el. Neje férje rosszul léte láttára elsikoltotta magát s ez a sikoltás behatott a színházba s miután a közönség jó része nem tudta, hogy mi történt, katasztrófára gondolva, megrémült. Így támadt azután a pánik, amelyből — szerencsére, hogy a színház nem volt tele — nagyobb baj nem keletkezett. Dr. Iványi Mórnak különben, — akinek tegnap este dr. Steiner Gyula nyújtotta az első orvosi segítséget — mint örömmel értesülünk, nincs komolyabb baja s csak gyöngélkedik.

A riadalom alkalmából szükségesnek tartjuk, hogy néhány megjegyzést fűzzünk a színház tűzbiztonságához, mert a biztonság kérdését nagyon lanyhán kezelik ma a színházban. Így nem egyszer megtörténik, hogy a vészkiíratok előadás alatt nincsenek nyitva s a pénzügyigazgatóság kapuja, ahová az egyik vészkiírat szolgál, szintén zárva van. Hasonló veszedelem az is, hogy a színházba pótszékeket állítanak föl, éppen a kijáratnál, úgy, hogy katasztrófa esetén a feldírt székekben elbukó közönség a robanásban összehorolódva, mind odaveszhet. A vasfüggöny hianyáról nem beszélünk, bár enélkül nem is volna szabad színházi előadást tartani, de a vasfüggönyt nálunk technikai okokból nem lehet elhelyezni. A többi biztonsági intézkedés azonban csak a hatóság kötelességteljesítésén múlik. Az említett viszályokat rögtön meg lehet és meg is kell szüntetni s a tegnap tapasztalt pánik alkalma súlyos figyelmeztetés lehet az illetékes hatóságoknak s most szemük elé állítjuk azt a rettenetes felelősséget, amely — Isten mentse tőle — esetleges katasztrófa alkalmával, a legelemibb biztonsági intézkedések elmulasztása folytán egyedül csak őket terheli.

— Délmagyarországi magántisztviselők egyesülete. A „Délmagyarországi Magántisztviselők Egyesülete” Temesvárott folyó hó 28-án délelőtt 10 órakor tartja a „Koronaberec”-szálloda földszinti külön termében alakuló közgyűlést, melynek tárgyai: 1. Ad hoc elnök és jegyző választása. 2. Határozathozatal az egyesület megalakítása tekintetében. 3. Alapszabályok megállapítása. 4. A tisztikar megválasztása. 5. Esetleges indítványok.

— Adomány. A rudolfsnadi, borcsai és bárandai árvízkarosultak javára az alispán útján 650 korona folyt be a központi főszolgabíró-ságnál.

— Szabálytalanságok a gör. kel. szerb hitközségnél. A szerb hitközségnél felfedezett szabálytalanságok ügyében Straity György főesperes feljelentést tett az egyházmegyei püspöknél, mire dr. Létics György püspök távirati uton utasította a hitközségi választmányt, hogy Gligorijevits János hitközségi gondnok ellen, aki pénzbeszedéssel megbizva volt, a választmánynak erkölcsi és anyagi felelőssége mellett, a vizsgálatot megejtse. Az észlelt szabálytalanságok és hiányok felderítésére irányuló vizsgálatot a választmány azonnal foganatosította és most folyamatban van.

— Torontái tiszt amerikai házassága. Egy torontái származású huszártiszt milliomos amerikai házasságról számolnak be a nagyamerikai lapok, melyek egész hasábot szentelnek esküvőnek. A hír különösen érdekelheti Torontát, mivel Nagyikinda város szülőite, Kada Lajos a IV. cs. és kir. huszárezred hadnagya, Bizony Gyula ottani kereskedő sógora és Kada Mihály vendéglős unokaöccse a szerencsés és mindenestre boldog fiatal férj. A menyasszony miss Mary

Seymour Eddy, E. Eddy Titus tekintélyes new-yorki polgár, sokszoros milliomos egyetlen leánya, ki Bécsben ismerkedett meg a fiatal hadnaggyal, majd Abbáziában folytatódott az ismeretség, melyet most, ápril hó 9-én a new-yorki esküvő fejezett be. Az amerikai lapok nagy részletességgel számolnak be az esküvőről s leírják, hogy Kada Lajos ezrede festői díszgyehenyruhájában jelent meg az esküvőn, a menyasszonyon fehér selyemruha volt drága csipkedíszszel és ezüst himzéssel és orchideákból, meg liliomokból összeállított virágbokréttal vitt. A nászajándékok, melyek a menyasszony rokonaitól érkeztek, a Newyork Times becslése szerint több száz ezer dollár értéket képviselnek. Esküvő után a fiatal pár rövid kirándulásra indult, majd folyó hó 14-én a Kronprinzessin Cécilie nevű hajóra ültek és visszatértek Európába és minden valószínűség szerint Budapesten fognak lakni.

— Borzalmas szerencsétlenség. Ma éjjel Lázárföldön borzalmas szerencsétlenség történt. Lambert Mihály ottani kereskedőnek boltjában ismeretlen okokból tűz támadt, melynek fojtó füstje a kereskedőnek a szomszédszobában alvó feleségét megölte. Reggelre a szerencsétlen asszonyt halva találták ágyában. Férjét, Lambert Mihályt, aki üzleti ügyekben Temesváron időzött, feleségének borzalmas haláláról azonnal értesítették. A tűz keletkezésének oka iránt a nyomozás folyik.

— Hajótörés a Tiszán. Törökbecséről jelentik: Az aradi tanítóképző-intézet második osztályának növendékei a Magyar Folyam és Tengerhajós Társaság Sirály nevű hajóján Szegedre tartottak. A hajó a koromsötét éjszakában lassan haladt szembe az ellenkező széllel. A vihar Törökbecse előtt kezdett veszedelmessé válni. Egy óra körül lehetett az idő, midőn az orkán a hajót jobb oldalon kapta meg s a parthoz csapta. Az utasok jajveszékélésben törték ki s arra kényszerítették a kapitányt, hogy a mentőcsónakot bocsássa vízre. A parira szállított utasokat a megmenekülés után ujjabb baj fenyegette. A százhuszonnyolc főből álló társaság hajléktalan volt. Egy kisedő ház, a gátör lazása fogadta be a gyermekeket és a nők közül néhányat, de a hajótöröttek legnagyobb része a szabad ég alatt kényszerült eltölteni a rettenetes éjszakát.

— Életunt hentes. Mint Törökbecséről jelentik lapunknak, tegnapelőtt délután ott a Solymos-féle „Gréda”-tanyán, a Tiszaparton Davidovics Tivadar 28 éves törökbecsei fiatal hentes egy fűzfára felakasztotta magát. Mire az életunt észrevették, már halott volt. Hogy miért követta el végzetes tettet, azt határozottan nem tudják, de állítólag anyagi bajok tüzték a halálba.

## Színház művészet.

• Sámson. Onnetól Bernsteigig, a Vagyároztól Sámsonig három évtized óta kedves témája a francia drámaíróknak, hogy egy alacsony sorból felemelkedett ember elvesz egy arisztokrata hölgyet, aki őt nagyon utálja, de miután meggyőződött arról, hogy a munka derek embere mennyivel különb a hercegeknél, grófkornál és márkornál, győz a demokrácia s az előkelő dáma szerelmesen borul a ridég, de melegsívt ember keblére. Ezt cselekszi Claire, amikor Darbley Fülöp meggyőzte, hogy ő tisztelretelmő karakter, ellenben Bligny herceg gazember, tegnap pedig Brachard ur bizonyította be Anns Mariának, hogy a márk egy léha fráter, ő pedig erős ember, aki azt se bánja, ha összedől az egész pénzülvég, de ő megmutatja, hogy megrendíti a börzét, sőt azt se bánja, ha, miként a bibliai Sámson, az összedülő falak őt is eltemetik. Erre aztán meglágyul a dőlő asszony szíve is és szerelmes, hűséges felesége lesz Sámsonnak. Ha ezt a darabot magyar szerző írta volna, bizonyára elmondta volna a kritika, hogy ebben a darabban csak angyslok és ördögök vannak, idealizált (jó és rossz értelemben) arisztokraták, demokraták, hölgyek és cocottok, azután kifogásolták volna, hogy háromnegyed óráig tartó párbeszédében ismétlik azt, amit a néző már ugys tud. De hát persze a párisi vignettával ellátott darab az nincs ilyen kritikának alávetve s ha szellemes a dialogja, no meg hálás szerepek kínálkoznak a színészek, akkor biztos a siker. Így került ez a darab a Vigzínházba s természetesen nálunk is elő kellett adni, ahol a „Tanítónő” kívül egyetlenegy magyar darab sem nyert kegyelmet. A közönség azonban, mintha azt mondta volna, hogy ehhez a problémához tulajdonképpen semmi köze s mintha minden tisztelete mellett is azt árulta volna el

tegnap, hogy ezek a párbeszéddek valamivel rövidebbek is lehetnének.

Az előadásról csak jól mondhatunk. Bogyó Zsiga igen előnyösen mutatkozott be a címszerepben s ha nem is állítjuk, hogy egész alakítása kifogástalan volt, de szívesen elismerjük, hogy szerepét gondosan kidolgozta s nem egy szép részletével öszinte tapsra ragadta a hallgatóságot. A felezőjét Járai Olga játszotta azzal az intelligens felfogással, melyet a széptehetségű színésznőnél ismételtén méltányoltunk. A negyedik felvonásban úgy ő, mint Bogyó művészi magaslata emelkedett. Ritheford Gracet Haraszi Vilma találó vonásokkal ábrázolta. Gózon Béla (Jerome) előkelő és cinikus volt, mint azt szerepe megkívánja. A többi szerepeket Breznay Anna, Solymossy, Csolnakkossy, Gózon Gyula és Csolnakkossy né tollították be kifogástalanul. A ház egészen megtelt.

\* Színészet Módoson. Mint Módosról jelentik, ott ma kezd meg Miklós György igazgató társulata tizenkét előadásra tervezett szezonját. A jelentés szerint a társulatnak szép bérlete van.

\* Az Arany János-társaságból. A temesvári Arany János-társaság szombat délután 5 órakor tartotta a havi felolvasó-ülését, melyen Szentkláray Jenő dr. elnök kelkes hangon emlékezett meg Handmann Adolf bécsi tudós akadémikus hezánkfiának kitűnő Arany-fordításairól. Prepeliczay Eleődne két varregét és Perjessy Lajos egy novellát olvasott fel. Ugy az elnöki megnyitót, mint a két felolvasást osztatlan, élénk tetszéssel fogadta a szép számmal megjelent közönség.

\* Madách ciklus. Léva Gyula, Madách ember tragédiájának interpretátora Nagybecskerekre jött s itt Madách-ciklust fog rendezni: egész terjedelmében elrecitálja és művészi tanulmányokkal közelebbi és mélyebben megvilágítja a világirodalom ezen remekét, amely a magyar géniusz az egész műveltség világ szemében dísz és tekintélyt szerzett a dráma-irodalom terén. Ma reggel tartotta első előadását a Miasszonyunkról nevezett néniék zárdájában, a két órát igénylő előadás alatt állandó feszült érdeklődéssel bilincselve le serdült hallgatóságát. Az alapdolatról megirt tanulmányát Ladiszló nővér, a III. osztály irodalom-tanára olvasta fel. Délután a polgári iskola dísztermében ismétli meg előadását a polgári és kereskedelmi, a főgimnázium, a Messinger- és az Engel-féle internátusok növendékei előtt. Ezek után, a szintársulat távozta a színházban interpretálja Léva Madáchot, olcsó helyárak mellett.

\* Műkiállítás Nagybecskereken. Május hó elsején egy tartalmas és tanulságos kiállítás fog megnyitni a kereskedelmi iskola dísztermében, melyet a jóhírű Eggenberger-féle budapesti műkereskedés rendez. A kiállításon java művészeink vesznek részt egy vagy több művel s már ez biztosíték arra, hogy a hozzánk kerülő gyűjtemény magas művészi színvonalon áll. Elhalt művészeink közül képviselve lesznek: Lotz, Munkácsy, Barabás, Mészöly, Bihari, Ipoly, Kelety, Telepy kisebb-nagyobb művekkel. Élő művészeink közül részt vesznek: Baditz, Balló, Bachmann, Benczur, Eder, Edvi Illés, Gergely, Hány, Innocent, Komáromy, Kézdi Kovács, Koszoly, Kriesch, Margittay, Mendik, Pállik, Pálva, Peske, Patsky, Tógyessy, Tull, Turv, Vágó, Vastagh Géza, Vastagh György. Az előadást részletfizetés mellett is fogja a cég eszközölni, hogy ezzel is hozzáférhetőbbé tegye a vásárlást. A kiállítást majd ismertetni fogjuk.

### TAVIRATOK.

#### Minisztertanács.

Budapest, április 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma délelőtt a miniszterelnöki palotában minisztertanács volt, amelyen Apponyi Albert gróf kivételével a kormány valamennyi tagja jelen volt. A minisztertanács az aktuális politikai ügyekkel foglalkozott.

### MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csak a természetes szénsavas ásványvíz erre a legbiztosabb óvszer. A mohai Ágnes-forrás, mint természetes szénsavas ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; dus szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyosknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légző- és húgyzervi betegségeknek. 26 év óta bebizonyosodott, hogy még ragályos betegségekkel is, mint typhus, cholera, megkíméltettek azok, akik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Ágnes-vízzel éltek. Legjeltebb orvosi szaktankönyvek által ajánlva. Számos elismert nyilatkozata a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másféltiterenél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódavíznél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizet a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Igyunk mohai  
Igyunk mohai  
Igyunk mohai  
Igyunk mohai

## ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél- és légesőhuruttól szabadulni akarunk.  
forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarunk. (297/a-15/4)  
forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok állanak be.  
forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.

## Kedvelt borviz!

### A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, április 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Wekerle Sándor miniszterelnök holnap reggel Bécsbe utazik, hogy részt vegyen a holnap délután ott tartandó közös miniszteri értekezleten.

### Titkos tanácsosok esküje.

Budapest, április 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Popovics Sándor és Sztérenyi József államtitkárok, továbbá Bogdanovics Lúcián patriárka helyettes holnap tesszik le a király kezébe a titkos tanácsosi esküt Schönbrunnban.

### A horvát bán Budapesten.

Budapest, április 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rauch Pál báró ma délelőtt 9 órakor meglátogatta Wekerle Sándor miniszterelnököt, akivel a horvát helyzetéről tanácskozott. A bán ma délután Zágrábba utazott.

### A Polónyi—Lengyel-pör.

Budapest, április 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Polónyi—Lengyel-pörben Zsitvay Leó törvényszéki elnök ma délelőtt fél 10 órakor nyitotta meg a tárgyalást, amely ma is hasonló lázas érdeklődés mellett folyik. A tárgyalás megnyitása után Polónyi Géza azt kéri, hogy a bíróság hites gyorsírókat alkalmazzon, mert a lapokban a tárgyalásról sok meg nem felelő adat jelenik meg.

Vázsonyi Vilmos védő kijelenti, hogy neki mindegy, vannak-e hites gyorsírók, mert a tárgyalásról nem a lapok tudósításai az irányadók.

A törvényszék Polónyi kérését elutasítja.

Ezután áttértek a tanukihallgatások folytatására.

Az első tanu ma Rózsavölgyi Gyula polgármester volt, akit a Duna-gőzhajó társaság partbérlete ügyében hallgattak ki. Rózsavölgyi kijelentette, hogy ő nem tud semmit az ügyről, mert az nem az ő reszortjába tartozott.

Most Heltai Ferenc kihallgatása következett, aki Polónyira nézve súlyosan terhelő vallomást tett. Heltai elmondja a partbérlet ügyének előzményeit, majd a társaság igazgatójával, Ullmannal való beszélgetését. Ullmann elmondta neki, hogy a partbérlet ügye rendben van, mert Polónyi, akit megfizetett, elintézte a dolgot a városnál. Ullmann husz-harminc ezer koronáról tett említést, mint amennyivel megfizette Polónyit. Vallomásában hangzott Heltai, hogy ő megfigyelte az ügy folyamatát s tapasztalta, hogy Polónyi azt igen ügyesen intézte el.

Heltai vallomása közben Polónyi több ízben közbe szólt és zavaró kérdéseket tett, mire Zsitvay elnök rászólt:

— Harminc éve vagyok tárgyalásoknál elnök, de nem tapasztaltam soha olyan viselkedést, mint amit a főmagánvádló ur tanusít.

Polónyi Géza idegesen védekezett: Engem, Magyarország volt igazságügy-miniszterét ötnegyed év óta rendszeresen üldöznék s az igazság kiderítéséért meg kell tennem mindent, amire a törvény nekem jogot ad.

Az összeütközés után, fél 12 órakor az elnök felfüggesztette a tárgyalást s fél 1 órakor nyitotta meg újból.

Balázs Elemér kir. ügyész hivatkozva a tegnapi tárgyalás alkalmával Nákó gróf kihallgatására, amikor elmulasztották

megkérdezni, hogy a Beke-ügyben fizetett-e valamit Polónyinak, szükségesnek tartja erre nézve Nákó Sándor gróf újból való kihallgatását.

A védő ellenzi a kihallgatást, a törvényszék azonban elrendeli.

Nákó Sándor gróf kijelenti, hogy Polónyi Géza nem kapott tőle pénzt, nem is kért, mert hiszen Beke Erzsébet ügyvédje volt.

Ezután Szilágy Aurélt a Duna-gőzhajó-társaság főfelügyelőjét hallgatták ki a partbérlet ügyében. Szilágyi kihallgatása folyik.

### A dánosl bűnpör.

Budapest, április 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) A dános rablógyilkos cigányok bünpörének tárgyalását ma is nagy érdeklődés mellett folytatták. Ma azokat a tanukat hallgatták ki, akik ismerték a banda tagjait s tudták, hogy egy-egy tartoznak. A tanuk mind megismerik a vádlottakat, megmondják a nevüket s konstatálják, hogy valamennyien egy bandába tartoznak. A tárgyalás folyik.

### Határidő-üzlet.

Budapest, április 28. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (májusra 1908.)	22 96
Buza (októberre 1908.)	19 24
Rozs (októberre 1908.)	16 70
Zab (okt. 1908.)	13 08
Tengeri (májusra)	12 88

## Közgazdaság.

### Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1908. évi április hó 28-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza 50 kilogramm	10 — korona
kétszerez	7 50
roza	7 40
árpa	6 —
zab	7 —
kukorica	6 —
repce	15 50
széna I.	8 —
II.	7 —
szalma I.	4 —
II.	3 —
burgonya I kilogr.	— 10
marhahús I. I kilogr.	1 46
II.	1 36
borjú hús I.	1 80
II.	1 90
disznó hús I.	1 80
II.	1 70
juh hús	1 04
zsir	1 68

Teljesen elkülönített  
butorozott  
**garçonlakás**  
villanyvilágítással kiadó.  
Deák Ferenc-utca 7.  
27—x.50

**HIRDETÉSEK**  
FELVÉTELNEK A  
**„TORONTÁL”**  
KIADÓHIVATALÁBAN.

1920/1908. sz. Antalfalvai járás főszolgabírájától

**Pályázati hirdetmény.**

Antalfalva községben üresedésbe jött *irnok-végrehajtói* állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy kérvényüket, eddigi működésüket igazolva, f. évi május hó 15-ig hozzám nyujtsák be.

Az irnok-végrehajtó fizetése 800 kor. és kivéve az antalfalvait, a többi behajtott összegek utáni behajtási illeték.

Antalfalva, 1908. évi április hó 24.

Zsiross,  
főszolgabíró.

414-2.2

Szeged—nagykikinda—nagybecskerekeli egyesült helyi érdekű vasut részvénytársaság.

72/1908 sz.

419-1.1

**Meghívó**

a „Szeged—nagykikinda—nagybecskerekeli egyesült helyi érdekű vasut részvénytársaság”-nak 1908. évi május hó 16-án (szombaton) d. u. 4 órakor Budapesten, IV., Veres Pálné utca 30. sz. a. (I. em.) tartandó

**rendes közgyűlésére.****Napirend:**

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és az 1907. évi mérleg végleges megállapítása.

2. Határozat a tiszta nyereség hovatfordítása iránt.

3. Határozat az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása iránt.

4. Az igazgatóság, végrehajtó-bizottság és felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása egy évre.

Budapest, 1908. évi április hó 25.

Az igazgatóság.

**Kivonat az alapszabályokból.**

Azon részvényesek, kik a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottaik által részt venni kívánnak, kötelesek részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt 5 (öt) nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határidő előtt a helyi szokás szerinti pénztári órákban **Budapesten**: a „Magyar Általános Hitelbank”-nál (V., Nádor-u. 12. sz.), vagy a „Pesti Magyar Kereskedelmi Bank”-nál (V., Dorottya-u. 1. sz.), **Nagybecskereken**: Torontálvármegye értékeit kezelő pénztárnál vagy a „Torontálvármegyei Takaré- és Hitelbank”-nál, **M/m. Frankfurtban** pedig a „Dresdner Bank”-nál letenni.

Az államkincstár és Torontálvármegye ezen kötelezettség alót fel van mentve.

**Minden letett egész részvény egy szavazatra jogosít, míg a hányadrészvények birtokosai annyi szavazatot gyakorolhatnak, ahány egész részvényt képez hányadrészvénybirtokuk.**

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.  
**Érvényes 1907. október hó 1-től.**

**Erkezik:**

a) A nagybecskerekeli pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.  
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.  
Budapest—Szegebről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.

Szegebről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.

Módszról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.

Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.

este 7 óra 05 p.

Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó. 29 p.

**Indul:**

a) A nagybecskerekeli pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 40 p.

Szegebre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárrap reggel 3 óra 33 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.

délután 5 óra 25 p.

Módszra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 55 p.

Módszról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.

Temesvárról—Módszig: minden kedden pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.

2282. tilki szám. 1907.

417-1.1

**Arverési hirdetmény.**

A törökbecsei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a torontálvármegye árszéké kiskoru Kintlein Anna, Ferenc, Amália, Mihály képviselőben mint végrehajtónak Lemlein János beodrai lakos végrehajtást szenvedő elleni 1200 korona és járuléki iránti végrehajtási ügyében a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.: a beodrai 277. sz. tjkv-ben A. I. 515-516. hrsz., 184. ö. i. sz. ház 1200 □-öl beltelekből Lemlein Jánost megillető fele részére 723 korona kikiáltási árban 1908. évi május hó 18-ik (tizennyolcadik) napjának délután 2 órájkor Beodra községében árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Megjegyeztetvén, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után járó váltásartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. számú igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételárát 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5% kamattal együtt a törökbecsei m. kir. adóhivatal mint bírói letéti pénztárnál, szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatósága irattárában és Melence községében megtekinthetők

Törökbecse, 1908. évi március 13. napján. A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Kopasz,  
kir. járásbíró.

1356/1908. sz.

407-3.3

**Pályázat.**

Csene községében üresedésbe jött s 1000 kor. évi javadalmazással egybekötött segédjegyzői állásra ezennel pályázatot nyitok.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket a csenei főszolgabíróhoz címezve f. évi május hó 12-éig nyujtsák be.

Csene, 1908. évi április hó 22.

Uzbasich,  
főszolgabíró.

408/1908. sz.

418-2.1

**Pályázati hirdetmény.**

Klári községben üresedésbe jött állandó *menedékház vezetői* állásra ezennel pályázatot nyitok.

Javadalmazása: 480 kor. fizetés, szabad lakás, 6 kbm. tűzifa s dajkaltartásra 96 korona.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám f. évi május hó 20-áig nyujtsák be.

A választás folyó évi május hó 21-én fog megejtetni.

Klári, 1908. évi április hó 27.

Szabados Károly,  
elnök.

3695/1907. sz.

Antalfalvai járás főszolgabírájától.

**Pályázati hirdetmény.**

Lajosfalva községben üresedésbe jött községi *segédjegyzői* és községi *irnok-végrehajtói* állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy minősítésüket és eddigi szolgálatukat igazolva, pályázati kérvényüket f. évi május hó 15-ig hozzám nyujtsák be.

A segédjegyző fizetése 1000 kor. és 100 kor. utiátalány; az irnok-végrehajtó fizetése 720 kor. és 40 kor. utiátalány.

A választást a kérvények beérkezése után fogom kitűzni.

Antalfalván, 1908. évi április hó 23.

Zsiross,  
főszolgabíró.

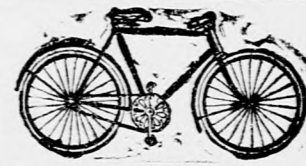
415-3.2

**NYOMDÁSZ-TANULÓNAK**

egy jó családból való  
fiu azonnal felvétetik.  
Bővebbet e lap kiadó-  
hivatalában. :-



52-7 22



A legszebb, legjobb és mindenütt legkedveltebb védjegyesbicikliket — 96 K-tól kezdve — egész a határig teljesen váms- és tehermentesen szállítjuk. (318-12 7)

Sok évi jóállás. — Egyszerű kivitelű kerékpárok olcsóbbak. — Összesen hazzaváló részek Berlinből szállítanak. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. Kérjük legelső-osztályú gyártmányainkat alacsonyabb árban levő csekélyebb értékű árukkal össze nem hasonlítani.

Multiplex-Fahrrad-Industrie, Berlin, 17. Gitschinerstr. 15.



# BUZIÁSI PHÖNIX

## ASVÁNYVIZ

**VESE ÉS HÓLYAGBAJOKNÁL MINDEN VIZET FELÜLMUL.**  
KELLEMES, KISSÉ SAVANYKÁS IZŰ, VASMENTES, SZÉNSAVDUS,

**RENDKIVÜL ÜDÍTŐ ASZTALI VIZ.**  
ORVOSILAG AJÁNLVA. — ORVOSILAG AJÁNLVA.

lvógyógyomlóra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemenede idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult. — Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség:

**Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.**  
Képvisele Nagybecskereken WENER JÓZSEF ügynöksége által.  
Kapható minden fűszerkereskedésben és vendéglőben.